77.948/2

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

— Arrêté royal portant exécution de l'article 196*ter* de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, et déterminant les critères de calcul et la procédure de la responsabilité financière globale des organismes assureurs applicable à partir de l'exercice budgétaire 2015

Philippe, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 196*ter*, inséré par la loi du 18 mai 2022 ;

Vu la loi du 18 mai 2022 portant des dispositions diverses urgentes en matière de santé, les articles 93, 94 et 96 ;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 10 avril 2024 en application de l'article 2, alinéa 1er, de l'arrêté royal n° 20 du 13 mai 2020 portant des mesures temporaires dans la lutte contre la pandémie COVID-19 et visant à assurer la continuité des soins en matière d'assurance obligatoire soins de santé ;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé, donné le 15 avril 2024 en application de l'article 2, alinéa 1er, de l'arrêté royal n° 20 du 13 mai 2020 portant des mesures temporaires dans la lutte contre la pandémie COVID-19 et visant à assurer la continuité des soins en matière d'assurance obligatoire soins de santé ;

Vu l'avis du Conseil général de l'assurance soins de santé, donné le 15 avril 2024 en application de l'article 2, alinéa 1er, de l'arrêté royal n° 20 du 13 mai 2020 portant des mesures temporaires dans la lutte contre la pandémie COVID-19 et visant à assurer la continuité des soins en matière d'assurance obligatoire soins de santé ;

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

— Koninklijk besluit tot uitvoering van het artikel 196*ter* van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, houdende bepaling van de criteria van berekening en de procedure van de globale financiële verantwoordelijkheid van de verzekeringsinstellingen van toepassing vanaf het boekjaar 2015

Filip, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 196*ter*, ingevoegd bij de wet van 18 mei 2022;

Gelet op de wet van 18 mei 2022 houdende diverse dringende bepalingen inzake gezondheid, de artikelen 93, 94 en 96;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, gegeven op 10 april 2024 met toepassing van artikel 2, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 20 van 13 mei 2020 houdende tijdelijke maatregelen in de strijd tegen de COVID-19 pandemie en ter verzekering van de continuïteit van zorg in de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, gegeven op 15 april 2024 met toepassing van artikel 2, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 20 van 13 mei 2020 houdende tijdelijke maatregelen in de strijd tegen de COVID-19 pandemie en ter verzekering van de continuïteit van zorg in de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging;

Gelet op het advies van de Algemene Raad van de verzekering voor geneeskundige verzorging, gegeven op 15 april 2024 met toepassing van artikel 2, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 20 van 13 mei 2020 houdende tijdelijke maatregelen in de strijd tegen de COVID-19 pandemie en ter verzekering van de continuïteit van zorg in de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging;

Vu l'avis du Comité général de gestion de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donné le 22 avril 2024 en application de l'article 2, alinéa 1er, de l'arrêté royal n° 20 du 13 mai 2020 portant des mesures temporaires dans la lutte contre la pandémie COVID-19 et visant à assurer la continuité des soins en matière d'assurance obligatoire soins de santé ;

Gelet op het advies van het Algemeen beheerscomité van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 22 april 2024 met toepassing van artikel 2, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 20 van 13 mei 2020 houdende tijdelijke maatregelen in de strijd tegen de COVID-19 pandemie en ter verzekering van de continuïteit van zorg in de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 10 mai 2024 ;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 10 mei 2024;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 12 juin 2025 ;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 12 juni 2025;

Vu l'analyse d'impact de la réglementation réalisée conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative ;

Gelet op de regelgevingsimpactanalyse, uitgevoerd overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;

Vu l'avis n° xxx du Conseil d'Etat donné le xxx, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2° des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Gelet op het advies nr. xxx van de Raad van State, gegeven op xxx, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Sur la proposition du Ministre des Affaires sociales et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Nous avons arrêté et nous arrêtons :

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Article 1er. Dans le cadre de la clôture du système de responsabilité financière individuelle des organismes assureurs, les montants suivants sont transférés de chaque fonds spécial de réserve des organismes assureurs visé à l'article 199, § 1er, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994 (ci-après 'la loi coordonnée du 14 juillet 1994), vers celui de la Caisse des soins de santé de HR Rail : 759.960,18 euros de l'Alliance nationale des Mutualités chrétiennes, 170.659,16 euros de l'Union nationale des Mutualités neutres, 675.272,19 euros de l'Union nationale des Mutualités socialistes, 60.613,43 euros de l'Union nationale des Mutualités libérales, 329.285,15 euros de l'Union nationale des Mutualités libres et 57.301,80 euros de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité.

Artikel 1. In het kader van het afsluiten van het systeem van de individuele financiële verantwoordelijkheid van de verzekeringsinstellingen worden de volgende bedragen overgedragen van elk bijzonder reservefonds van de verzekeringsinstellingen bedoeld in artikel 199, § 1, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994 (hierna "de gecoördineerde wet van 14 juli 1994"), naar dat van de Kas der geneeskundige verzorging van HR Rail: 759.960,18 euro van de Landsbond der Christelijke Mutualiteiten, 170.659,16 euro van de Landsbond van de Neutrale Ziekenfondsen, 675.272,19 euro van het Nationaal Verbond van Socialistische Mutualiteiten, 60.613,43 euro van de Landsbond van Liberale Mutualiteiten, 329.285,15 euro van de Landsbond van de Onafhankelijke Ziekenfondsen en 57.301,80 euro van de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Art. 2. § 1er. Lors de la clôture des comptes, l'objectif budgétaire annuel global de l'assurance soins de santé employé dans le cadre de la responsabilité financière globale définitive des organismes assureurs est celui visé à l'article 40, § 1er, de la loi coordonnée du 14 juillet 1994.

Art. 2. § 1. Bij de afsluiting van de rekeningen, is de globale jaarlijkse begrotingsdoelstelling van de verzekering voor geneeskundige verzorging gebruikt in het kader van de definitieve globale financiële verantwoordelijkheid van de verzekeringsinstellingen, diegene bedoeld in artikel 40, § 1, van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994.

§ 2. En cas de dépassement, pour un exercice budgétaire, de l'objectif budgétaire annuel global, en tout ou en partie suite à des événements graves ou exceptionnels et imprévisibles ou à des décisions de l'Autorité, entraînant une augmentation des dépenses non prévue dans l'objectif budgétaire, le Conseil général peut, sur la base d'un calcul de ces dépenses non prévues, effectué par le Service des soins de santé de l'Institut, constater l'opportunité d'une neutralisation de ces dépenses non prévues lors de la détermination de l'objectif budgétaire visée au § 1er.

§ 2. In geval voor een boekjaar de globale jaarlijkse begrotingsdoelstelling geheel of gedeeltelijk wordt overschreden ten gevolge van ernstige of uitzonderlijke onvoorziene gebeurtenissen of van beslissingen van de Overheid, die een verhoging van de uitgaven tot gevolg hebben die niet voorzien was in de begrotingsdoelstelling, kan de Algemene raad, op basis van een berekening van die onvoorziene uitgaven gemaakt door de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Instituut, de noodzaak vaststellen van een neutralisatie van die onvoorziene uitgaven bij het bepalen van de begrotingsdoelstelling bedoeld in § 1.

La reconnaissance de l'existence de dépenses non prévues dans l'objectif budgétaire annuel global est effectuée par le Conseil général lors de l'émergence de ces dépenses.

Het bestaan van onvoorziene uitgaven in de globale jaarlijkse begrotingsdoelstelling wordt door de Algemene Raad erkend wanneer die uitgaven zich voordoen.

§ 3. Sont également neutralisées, lors de la fixation de la responsabilité financière, les dépenses qui font partie de l'objectif budgétaire annuel global, mais qui sont directement effectuées par l'Institut, sans intervention des organismes assureurs ainsi que les montants compris dans l'objectif budgétaire global qui ont été déduits des avances aux organismes assureurs en raison du fait qu'ils font l'objet d'une déduction des besoins de financement de l'Institut.

§ 3. Bij het vaststellen van de financiële verantwoordelijkheid worden eveneens de uitgaven geneutraliseerd die deel uitmaken van de globale jaarlijkse begrotingsdoelstelling, maar die rechtstreeks worden verricht door het Instituut, zonder tussenkomst van de verzekeringsinstellingen, alsmede de bedragen die in de globale begrotingsdoelstelling zijn opgenomen en die van de voorschotten aan de verzekeringsinstellingen zijn afgetrokken omdat ze worden afgehouden van de financieringsbehoeften van het Instituut.

§ 4. Sont également neutralisés les moyens financiers, repris dans l'objectif budgétaire global dans le cadre de l'exécution des mesures ayant un impact financier, qui ne sont pas entièrement utilisés parce que la date de mise en œuvre effective des mesures est postérieure à la date de mise en œuvre prévue dans l'objectif budgétaire global.

§ 4. Worden eveneens geneutraliseerd de financiële middelen, opgenomen in de globale begrotingsdoelstelling in het kader van de uitvoering van maatregelen met een financiële weerslag, die niet volledig aangesproken worden omdat de daadwerkelijke toepassingsdatum van de maatregelen later valt dan de toepassingsdatum die is opgenomen in de globale begrotingsdoelstelling.

Le Conseil général constate quels sont ces montants dans le courant du premier trimestre qui suit l'année pour laquelle l'objectif budgétaire global a été fixé sur base d'une comparaison des dates de mise en œuvre des mesures ayant un impact financier telles

De Algemene Raad stelt deze bedragen vast in de loop van het eerste kwartaal volgend op het jaar waarvoor de globale begrotingsdoelstelling werd vastgesteld, op basis van een vergelijking van de toepassingsdata van maatregelen met een financiële weerslag zoals die enerzijds

qu'elles sont reprises, d'une part, dans l'objectif budgétaire global et telles qu'elles sont reprises, d'autre part, dans les estimations techniques revues prévues à l'article 38, alinéa 6, de la loi coordonnée du 14 juillet 1994. Les dates de mise en œuvre des mesures ayant un impact financier sont actualisées dans les estimations techniques revues prévues à l'article 38, alinéa 6, de la loi coordonnée du 14 juillet 1994, jusqu'au 31 décembre de l'année pour laquelle l'objectif budgétaire global a été fixé.

Dans le cas où une partie de ces montants des besoins de financement de l'Institut est déjà déduite, la neutralisation prévue aux alinéas 1 et 2 ne s'applique qu'à la partie des montants qui excède la partie déjà déduite.

§ 5. Lors de la fixation de la responsabilité financière pour l'exercice budgétaire 2016, la différence entre, d'une part, le montant des ressources effectivement versées à l'Institut en exécution des modalités de compensation visées à l'article 35*bis*, § 7, et 35*septies*/2, § 7, de la loi coordonnée du 14 juillet 1994 et, d'autre part, le montant des ressources estimées telles qu'elles figurent dans le budget initial de 2016 en application des modalités de compensation visées aux articles 35*bis*, § 7, et 35*septies*/2, § 7, de la loi coordonnée du 14 juillet 1994 est ajoutée à l'objectif budgétaire global.

Lors de la fixation de la responsabilité financière, à partir de l'exercice budgétaire 2017, la différence entre, d'une part, le montant des ressources effectivement versées à l'Institut en exécution des modalités de compensation visées aux articles 35*bis*, § 7, et 35*septies*/2, § 7, de la loi coordonnée du 14 juillet 1994 et, d'autre part, le montant des ressources estimées telles qu'elles figurent dans le budget de l'exercice budgétaire en application des modalités de compensation visées aux articles 35*bis*, § 7, et 35*septies*/2, § 7, la loi coordonnée du 14 juillet 1994, est ajoutée à l'objectif budgétaire global.

Art. 3. § 1er. Il convient d'entendre par :

- boni global : la part de l'objectif budgétaire, après application des dispositions visées à l'article 2, dépassant les dépenses réelles des organismes assureurs pour prestations de santé ;

opgenomen zijn in de globale begrotingsdoelstelling en zoals die anderzijds opgenomen zijn in de herziene technische ramingen zoals bepaald in artikel 38, zesde lid, van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994. De toepassingsdata van de maatregelen met een financiële weerslag in de herziene technische ramingen zoals bepaald in artikel 38, zesde lid, van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994, worden geactualiseerd tot en met 31 december van het jaar waarvoor de globale begrotingsdoelstelling werd vastgesteld.

In het geval dat een deel van deze bedragen van de financieringsbehoeften van het Instituut reeds werd afgetrokken, wordt de neutralisering zoals bedoeld in het eerste en tweede lid enkel toegepast op het gedeelte van de bedragen die groter zijn dan het reeds afgetrokken deel.

§ 5. Bij het vaststellen van de financiële verantwoordelijkheid voor het boekjaar 2016 wordt aan de globale begrotingsdoelstelling het verschil toegevoegd tussen enerzijds het bedrag van de inkomsten die daadwerkelijk aan het Instituut worden gestort in uitvoering van de compensatieregels bedoeld in artikel 35*bis*, § 7, en 35*septies*/2, § 7, van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994, en anderzijds het bedrag van de geraamde inkomsten zoals opgenomen in de initiële begroting 2016 in toepassing van de compensatieregels bedoeld in de artikelen 35*bis*, § 7, en 35*septies*/2, § 7, van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994.

Bij het vaststellen van de financiële verantwoordelijkheid vanaf het boekjaar 2017 wordt aan de globale begrotingsdoelstelling het verschil toegevoegd tussen enerzijds het bedrag van de inkomsten die daadwerkelijk aan het Instituut worden gestort in uitvoering van de compensatieregels bedoeld in de artikelen 35*bis*, § 7, en 35*septies*/2, § 7, van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994, en anderzijds het bedrag van de geraamde inkomsten zoals opgenomen in de begroting in toepassing van de compensatieregels bedoeld in de artikelen 35*bis*, § 7, en 35*septies*/2, § 7, van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994.

Art. 3. § 1. Er wordt verstaan onder:

- globale boni: het deel van de begrotingsdoelstelling, na toepassing van de bepalingen bedoeld in artikel 2, dat de werkelijke uitgaven van de verzekeringsinstellingen voor geneeskundige verstrekkingen overschrijdt;

- mali global : la part des dépenses réelles des organismes assureurs pour prestations de santé dépassant l'objectif budgétaire, après application des dispositions visées à l'article 2.

§ 2. Les organismes assureurs acquièrent de plein droit un montant égal à leurs dépenses.

§ 3. Dans le cas d'un exercice budgétaire donnant lieu à un boni global, 25% de celui-ci est versé sur le fonds spécial de réserve visé à l'article 199, § 1er, de la loi coordonnée du 14 juillet 1994 géré auprès de chaque organisme assureur.

Ce boni global est réparti entre les organismes assureurs de sorte que le fonds spécial de réserve visé à l'article 199, § 1er, de la loi coordonnée du 14 juillet 1994, soit réparti comme suit entre les organismes assureurs : 37,0154% pour l'Alliance nationale des Mutualités chrétiennes, 8,3123% pour l'Union nationale des Mutualités neutres, 32,8905% pour l'Union nationale des Mutualités socialistes, 2,9523% pour l'Union nationale des Mutualités libérales, 16,0385% pour l'Union nationale des Mutualités libres et 2,7910% pour la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité.

§ 4. Dans le cas d'un exercice budgétaire donnant lieu à un mali global, 25% de celui-ci est prélevé sur le fonds spécial de réserve visé à l'article 199, § 1er, de la loi coordonnée du 14 juillet 1994, géré auprès de chaque organisme assureur.

Ce mali global est réparti entre les organismes assureurs de sorte que le fonds de boni visé à l'article 199, § 1er, de la loi coordonnée du 14 juillet 1994, soit réparti comme suit entre les organismes assureurs : 37,0154% pour l'Alliance nationale des Mutualités chrétiennes, 8,3123% pour l'Union nationale des Mutualités neutres, 32,8905% pour l'Union nationale des Mutualités socialistes, 2,9523% pour l'Union nationale des Mutualités libérales, 16,0385% pour l'Union nationale des Mutualités libres et 2,7910% pour la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité. Si ce fonds est insuffisant, les réserves individuelles des organismes assureurs sont mises à contribution sur base d'un montant par titulaire. En cas de réserve individuelle insuffisante, une cotisation supplémentaire à charge des titulaires est demandée pour couvrir ce mali.

- globale mali: het deel van de werkelijke uitgaven van de verzekeringsinstellingen voor geneeskundige verstrekkingen dat de begrotingsdoelstelling overschrijdt, na toepassing van de bepalingen bedoeld in artikel 2.

§ 2. De verzekeringsinstellingen verwerven van rechtswege een bedrag gelijk aan hun kosten.

§ 3. In geval een boekjaar aanleiding geeft tot een globale boni, wordt 25% daarvan gestort op het bijzonder reservefonds bedoeld in artikel 199, § 1, van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994, beheerd bij elke verzekeringsinstelling.

Die globale boni wordt verdeeld tussen de verzekeringsinstellingen zodanig dat het bijzonder reservefonds bedoeld in artikel 199, § 1, van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994, als volgt verdeeld is tussen de verzekeringsinstellingen: 37,0154% voor de Landsbond der Christelijke Mutualiteiten, 8,3123% voor de Landsbond van de Neutrale Ziekenfondsen, 32,8905% voor het Nationaal Verbond van Socialistische Mutualiteiten, 2,9523% voor de Landsbond van Liberale Mutualiteiten, 16,0385% voor de Landsbond van de Onafhankelijke Ziekenfondsen en 2,7910% voor de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

§ 4. In geval een boekjaar aanleiding geeft tot een globale mali, wordt 25% daarvan geheven op het bijzonder reservefonds bedoeld in artikel 199, § 1, van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994, beheerd bij elke verzekeringsinstelling.

Die globale mali wordt verdeeld tussen de verzekeringsinstellingen zodanig dat het bijzonder reservefonds bedoeld in artikel 199, § 1, van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994, als volgt verdeeld is tussen de verzekeringsinstellingen: 37,0154% voor de Landsbond der Christelijke Mutualiteiten, 8,3123% voor de Landsbond van de Neutrale Ziekenfondsen, 32,8905% voor het Nationaal Verbond van Socialistische Mutualiteiten, 2,9523% voor de Landsbond van Liberale Mutualiteiten, 16,0385% voor de Landsbond van de Onafhankelijke Ziekenfondsen en 2,7910% voor de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Indien het fonds ontoereikend is, worden de individuele reserves van de verzekeringsinstellingen aangesproken op basis van een bedrag per gerechtigde. In geval van een ontoereikende individuele

Art. 4. Dans le cas où, pour un exercice budgétaire, l'objectif budgétaire global, après application des dispositions visées à l'article 2, est dépassé de plus de 2%, le mali, pour l'application de la responsabilité globale des organismes assureurs, est limité à 2%.

Art. 5. Produisent leurs effets à partir du 1er janvier 2015 :

- les articles 93 et 94 de la loi du 18 mai 2022 portant des dispositions diverses urgentes en matière de santé ;
- le présent arrêté.

Art. 6. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE ROI:
Le Ministre des Affaires sociales,

Frank VANDENBROUCKE

reserve, wordt aan de gerechtigden een bijkomende bijdrage gevraagd om de mali te dekken.

Art. 4. In geval, voor een boekjaar, de globale begrotingsdoelstelling, na toepassing van de bepalingen bedoeld in artikel 2, overschreden wordt met meer dan 2%, wordt de mali, voor de toepassing van de globale financiële verantwoordelijkheid van de verzekeringsinstellingen, gelimiteerd tot 2%.

Art. 5. Hebben uitwerking vanaf 1 januari 2015:

- de artikelen 93 en 94 van de wet van 18 mei 2022 houdende diverse dringende bepalingen inzake gezondheid;
- dit besluit.

Art. 6. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te

VAN KONINGSWEGE:
De Minister van Sociale Zaken,

RAPPORT AU ROI	VERSLAG AAN DE KONING
Sire,	Sire,
J'ai l'honneur de vous présenter un projet d'arrêté royal portant exécution de l'article 196ter de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, et déterminant les critères de calcul et la procédure de la responsabilité financière globale des organismes assureurs applicable à partir de l'exercice budgétaire 2015.	Ik heb de eer U hierbij een ontwerp van het koninklijk besluit tot uitvoering van het artikel 196ter van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, houdende bepaling van de criteria van berekening en de procedure van de globale financiële verantwoordelijkheid van de verzekeringsinstellingen van toepassing vanaf het boekjaar 2015 voor te leggen.
Introduction	**Inleiding**
Le projet d'arrêté proposé tend à donner exécution à l'article 196ter de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994. En plus, ce projet d'arrêté détermine l'entrée en vigueur des articles 196, § 4, et 196ter de la loi coordonnée du 14 juillet 1994, conformément à l'article 96 de la loi du 18 mai 2022 portant des dispositions diverses urgentes en matière de santé.	Het voorgestelde ontwerpbesluit strekt ertoe uitvoering te geven aan artikel 196ter van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994. Daarnaast bepaalt dit ontwerpbesluit de inwerkingtreding van de artikel 196, § 4, en artikel 196ter van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994, overeenkomstig artikel 96 van de wet van 18 mei 2022 houdende diverse dringende bepalingen inzake gezondheid.
Dans l'ensemble de ces articles, on ne fait nullement référence aux articles 196 à 202 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, si ce n'est pour l'article 199, § 1er, de cette loi, qui définit le fonds spécial de réserve des organismes assureurs. Le nouveau système de responsabilité financière a sa base légale dans l'article 196ter de la coordonnée du 14 juillet 1994, que l'arrêté proposé vient exécuter. L'application concrète de ce nouveau système trouve son origine dans l'article 196, paragraphe 4, de cette même loi. Les trois premiers paragraphes de cet article 196 décrivent la clôture provisoire individuelle de la responsabilité financière dans l'ancien système. Bien que les textes de ces trois paragraphes soient très proches de celui de l'arrêté proposé, voire identiques pour certaines parties, l'ensemble du nouveau système est décrit dans ce nouveau projet d'arrêté proposé. L'objectif est ici d'éviter de créer toute confusion avec l'ancien système en faisant référence à certains dispositions de celui-ci.	In al deze artikelen wordt niet verwezen naar de artikelen 196 tot 202 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, met uitzondering van artikel 199, § 1, van deze wet, dat het bijzonder reservefonds van de verzekeringsinstellingen vastlegt. Het nieuwe systeem van financiële verantwoordelijkheid heeft diens wettelijke basis in artikel 196ter van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994, waarvan het voorgestelde besluit een uitvoering is. De concrete toepassing van dit nieuwe systeem vindt zijn oorsprong in artikel 196, paragraaf 4, van dezelfde wet. De eerste drie paragrafen van dat artikel 196 beschrijven de voorlopige individuele afsluiting van de financiële verantwoordelijkheid onder het oude systeem. Hoewel de tekst van die drie paragrafen sterk lijken op die van het voorgestelde besluit, of zelfs identiek zijn op bepaalde delen, wordt het geheel van het nieuwe systeem beschreven in dit nieuwe voorgestelde ontwerpbesluit. Het doel hiervan is om geen verwarring te scheppen met het oude systeem door te verwijzen naar bepaalde bepalingen daarvan.
Une des différences notables, dans le calcul de l'objectif budgétaire corrigé, par rapport à l'ancien système de responsabilité financière, se situe dans l'article 2, paragraphe 4, alinéa 2, du projet d'arrêté proposé. Cet alinéa décrit le	Een van de opmerkelijke verschillen in de berekening van de gecorrigeerde begrotingsdoelstelling ten opzichte van het oude systeem van financiële verantwoordelijkheid is te vinden in artikel 2, paragraaf 4, tweede lid, van

mécanisme de correction des montants réservés, c'est-à-dire des montants prévus pour de nouvelles mesures dans le budget mais dont l'entrée en vigueur est arrivée plus tard que celle prévue dans le budget. Dans l'ancien système, seuls les montants réservés positifs étaient corrigés. Le nouveau système prévoit une correction pour les montants réservés, qu'ils soient positifs ou négatifs, pour garantir l'équité.	het voorgestelde ontwerpbesluit. Dit lid beschrijft het mechanisme voor de correctie van de gereserveerde bedragen, zijnde de bedragen die waren uitgetrokken in de begroting voor nieuwe maatregelen maar die later in werking traden dan in de begroting was gepland. In het oude systeem werden alleen positieve gereserveerde bedragen gecorrigeerd. Het nieuwe systeem voorziet in een correctie voor gereserveerde bedragen die zowel positief als negatief kunnen zijn, om de billijkheid te garanderen.
L'objectif est donc bien ici de ne plus faire référence aux articles 196 à 201 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994 en ce qui concerne la responsabilité financière des organismes assureurs. Les autres aspects de ces articles restent néanmoins d'application : l'article 197, § 1er, alinéa 2 et 3 et § 2, relative aux compétences budgétaires du Conseil général ; l'article 199 relative à l'instauration du fonds spécial de réserve des organismes assureurs; et l'article 200 relative aux règlements comptables historiques.	Het is dus de bedoeling om hier niet langer te verwijzen naar de artikelen 196 tot 201 van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994, voor wat betreft de financiële verantwoordelijkheid van de verzekeringsinstellingen. De andere aspecten van die artikelen blijven desalniettemin wel van toepassing: artikel 197, § 1, tweede en derde lid, en § 2, inzake de budgettaire bevoegdheden van de Algemene Raad; artikel 199 inzake de oprichting van het bijzonder reservefonds van de verzekeringsinstellingen; en artikel 200 inzake historische boekhoudkundige reglementen.
Description article par article	**Artikelsgewijze toelichting**
L'article 1er vise à apurer le solde négatif du fonds de boni de la Caisse des soins de santé de HR Rail en fin d'exercice 2014, soit un montant de 2.053.091,91 euros, via des transferts solidaires des autres organismes assureurs. Cette opération, qui a reçu l'approbation de tous les organismes assureurs concernés, est nécessaire afin d'éviter que ce mali ne doive être couvert via la demande de cotisations complémentaires auprès des membres de l'organisme assureur concerné. L'ajout de cette opération dans le projet d'arrêté royal d'exécution du nouveau système de responsabilité financière se justifie notamment par le fait que, sans ce changement de système de responsabilité, le mali en question n'aurait pas donné lieu à cette demande de cotisations complémentaires, car les bonis provisoires des exercices suivants compensaient celui-ci.	Artikel 1 heeft tot doel het negatieve saldo van het bonifonds van de Kas der geneeskundige verzorging van HR Rail op het einde van het boekjaar 2014, zijnde een bedrag van 2.053.091,91 euro, aan te zuiveren via solidaire overdrachten vanwege de andere verzekeringsinstellingen. Deze verrichting, die de goedkeuring heeft gekregen van alle betrokken verzekeringsinstellingen, is noodzakelijk om te vermijden dat deze mali zou moeten worden gedekt via het vragen van aanvullende bijdragen van de leden van de betrokken verzekeringsinstelling. Het voorzien van deze verrichting in het ontwerp van koninklijk besluit tot uitvoering van het nieuwe systeem van financiële aansprakelijkheid wordt met name gerechtvaardigd door het feit dat zonder de wijziging van systeem van financiële verantwoordelijkheid, de betrokken mali geen aanleiding zou hebben gegeven tot een verzoek om aanvullende bijdragen aangezien de provisoire boni's van de daaropvolgende boekjaren dit compenseerden.
L'article 2 du projet d'arrêté proposé définit les montants à prendre en compte dans le calcul ainsi que le timing dans lequel celui-ci s'effectue.	Artikel 2 van het voorgestelde ontwerpbesluit bepaalt de bedragen die in aanmerking moeten worden genomen bij de berekening alsook het tijdstip ervan.
Les dépenses réelles des organismes assureurs, autrement dit les dépenses comptabilisées par ces derniers au cours d'une	De werkelijke uitgaven van de verzekeringsinstelligen, of met andere woorden de uitgaven die zij in de loop van een jaar

année, sont comparées avec un objectif budgétaire corrigé. Il convient en effet de corriger l'objectif budgétaire annuel global avant d'effectuer ce calcul, afin de neutraliser certains budgets, jugés non pertinents dans le cadre de celui-ci. Il est notamment question des budgets prévus pour des mesures dont le financement n'est pas effectué par les organismes assureurs, des budgets prévus pour des mesures dont l'entrée en vigueur a connu du retard par rapport à la date prévue lors de l'élaboration du budget, des dépenses excédentaires en matière de médicaments innovants, mais qui seront compensées par une recette supplémentaire, voire de corrections suite à des évènements graves ou exceptionnels. C'est le Conseil général de l'INAMI qui constate l'opportunité de telles corrections.	hebben geboekt, worden vergeleken met een aangepaste begrotingsdoelstelling. De globale jaarlijkse begrotingsdoelstelling dient immers te worden gecorrigeerd voorafgaand aan deze berekening om bepaalde begrotingen te neutraliseren die in het kader hiervan niet pertinent worden geacht. Het gaat met name om begrotingen voor maatregelen die niet door de verzekeringsinstellingen worden gefinancierd, voor maatregelen waarvan de inwerkingtreding vertraging heeft opgelopen ten opzichte van de datum die bij de opstelling van de begroting werd vooropgesteld, overschrijdingen van de uitgaven voor innovatieve geneesmiddelen die door extra inkomsten zullen worden gecompenseerd, en correcties voor ernstige of uitzonderlijke gebeurtenissen. Het is de Algemene Raad van het RIZIV die vaststelt of dergelijke correcties opportuun zijn.
Ce calcul s'effectue en même temps que la clôture des comptes soins de santé. Le résultat est donc attendu vers la fin du mois de juin qui suit l'exercice de clôture. Cela représente une nette accélération par rapport au système précédent.	Deze berekening wordt tegelijkertijd uitgevoerd met het afsluiten van de rekeningen geneeskundige verzorging. Het resultaat wordt daarom verwacht tegen het einde van de maand juni die volgt op het einde van het boekjaar. Dit betekent een aanzienlijke versnelling ten opzichte van het vorige systeem.
L'article 3, paragraphe 1er, du projet d'arrêté proposé définit les bonis et malis globaux. C'est pour garantir que le calcul puisse être effectué dans les délais dans lesquels ce nouveau système de responsabilité financière s'effectue, qui sera basé sur des données réelles (comptables) des organismes assureurs et donc non plus comme dans l'ancien système sur des données prestées.	Het artikel 3, paragraaf 1, van het voorgestelde ontwerpbesluit definieert de globale boni en mali. Dit om ervoor te zorgen dat de berekening kan worden gedaan binnen de termijnen waarin dit nieuwe systeem van financiële verantwoordelijkheid zich uitvoert, hetwelke gebaseerd zal zijn op de reële (boekhoudkundige) gegevens van de verzekeringsinstellingen en dus niet langer op gepresteerde gegevens zoals in het vorige systeem.
L'article 3, paragraphe 2, du projet d'arrêté proposé attribue de plein droit aux organismes assureurs le montant de leurs dépenses.	Artikel 3, paragraaf 2, van het voorgestelde ontwerpbesluit kent van rechtswege het bedrag van hun uitgaven toe aan de verzekeringsinstellingen.
L'article 3, paragraphes 3 et 4, du projet d'arrêté proposé impute 25% des bonis et malis globaux au fonds de boni des organismes assureurs. Ces montants sont répartis entre les organismes assureurs au pro rata de la partie de leur fonds de boni sur la totalité de tous les fonds de boni au moment de l'entrée en vigueur du nouveau système. Si le fonds de boni est insuffisant pour couvrir un mali global lors d'une année, les organismes assureurs font appel à leur fonds de cotisations pour couvrir le solde. Les réserves individuelles des organismes assureurs sont mises à contribution sur base d'un montant par titulaire. Si celui-ci est également insuffisant, les organismes assureurs concernés demandent une cotisation supplémentaire à leurs titulaires	In artikel 3, paragrafen 3 en 4, van het voorgestelde ontwerpbesluit wordt 25% van de globale boni's en mali's toegewezen aan het bonifonds van de verzekeringsinstellingen. Deze bedragen worden onder de verzekeringsinstellingen verdeeld pro rata het deel van hun bonifonds op het geheel van alle bonifondsen op het moment van de inwerkingtreding van het nieuwe systeem. Als het bonifonds niet voldoende is om een globale mali in een bepaald jaar te dekken, doen de verzekeringsinstellingen een beroep op hun bijdragefondsen om het saldo te dekken. De individuele reserves van de verzekeringsinstellingen worden aangesproken op basis van een bedrag per gerechtigde. Als

pour couvrir le montant manquant. En aucun cas il n'est possible qu'un organisme assureur ne doive recourir à sa réserve individuelle ou aux cotisations supplémentaires de ses membres avant que le fonds de boni de chaque organisme assureur ne descende à 0 euro. Ceci est garanti par les pourcentages fixés dans cet article. La Caisse des soins de santé de HR Rail n'est pas reprise dans cette répartition car son pourcentage est nul, suite à l'apurement du solde négatif de son fonds de boni, comme prévu dans l'article 1er du présent projet d'arrêté royal.	ook dit bedrag ontoereikend is, vragen de betrokken verzekeringsinstellingen een bijkomende bijdrage van hun leden om het tekort te dekken. In geen geval mag een verzekeringsinstelling diens individuele reserve aanspreken of aanvullende bijdragen van diens leden vragen vooraleer dat het bonifonds van elke verzekeringsinstelling gedaald is tot 0 euro. Dit wordt gewaarborgd door de in dit artikel bepaalde percentages. De Kas der geneeskundige verzorging van HR Rail is niet opgenomen in deze verdeling omdat diens percentage nul is na de aanzuivering van het negatieve saldo van diens bonifonds, zoals voorzien in artikel 1 van dit ontwerp van koninklijk besluit.
L'article 4 du projet d'arrêté proposé limite le mali global pouvant être mis à charge du fonds de boni lors d'une année à 2% de l'objectif budgétaire global corrigé.	Artikel 4 van het voorgestelde ontwerpbesluit beperkt het de globale mali dat in een bepaald jaar ten laste mag worden gebracht van het bonifonds tot 2% van de aangepaste totale begrotingsdoelstelling.
L'article 5 du projet d'arrêté proposé fait rétroagir les dispositions à partir de l'exercice budgétaire 2015, ce qui est possible conformément à l'article 96 de la loi du 18 mai 2022 portant des dispositions diverses urgentes en matière de santé.	Artikel 5 van het voorgestelde ontwerpbesluit doet de bepalingen retroactief in werking treden vanaf het boekjaar 2015, wat mogelijk is overeenkomstig artikel 96 van de wet van 18 mei 2022 houdende diverse dringende bepalingen inzake gezondheid.
J'ai l'honneur d'être,	Ik heb de eer te zijn,
Sire,	Sire,
de Votre Majesté,	Van Uwe Majesteit,
le très respectueux et très fidèle serviteur,	de zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaar,
Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,	De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
F. VANDENBROUCKE	